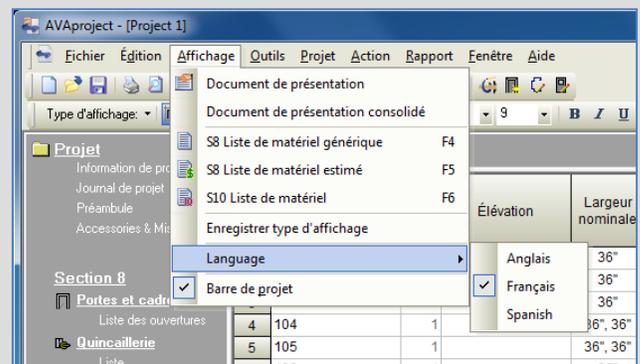




Multi-Language Capability

The most powerful suite of tools available for the door and hardware professional now provides support for multiple languages

AVAproject, the global choice for the architectural openings industry, enables detailing, estimating, the generation of submittal documents, shop drawings, machining sheets, elevations, frame details, priced materials lists and more. Manufacturer catalogs for hollow metal frames and doors, wood doors, and builders hardware (with cut sheets where applicable) can be electronically embedded into **AVAproject**. By accessing the electronic catalogs, **AVAproject** generates the proper nomenclature for all of the door, frame and hardware components and produces detailed Openings Schedules.



Language Menu Item

AVAcad, our unique vertical market CAD product and part of the **AVAproject** package, is a complete drawing program for the creation of custom sidelite elevations. Elevations created in **AVAcad** can be seamlessly integrated into **AVAproject**, allowing the most complex frame configurations to be scheduled, detailed and listed.



The Project Binder

AVAproject can now operate in and convert entire projects between different languages at the click of a mouse.

By simply clicking on a menu item, the software instantly converts to the language you have chosen. Accordingly, all of the reports and submittal documentation generated by **AVAproject** are presented in the selected language.

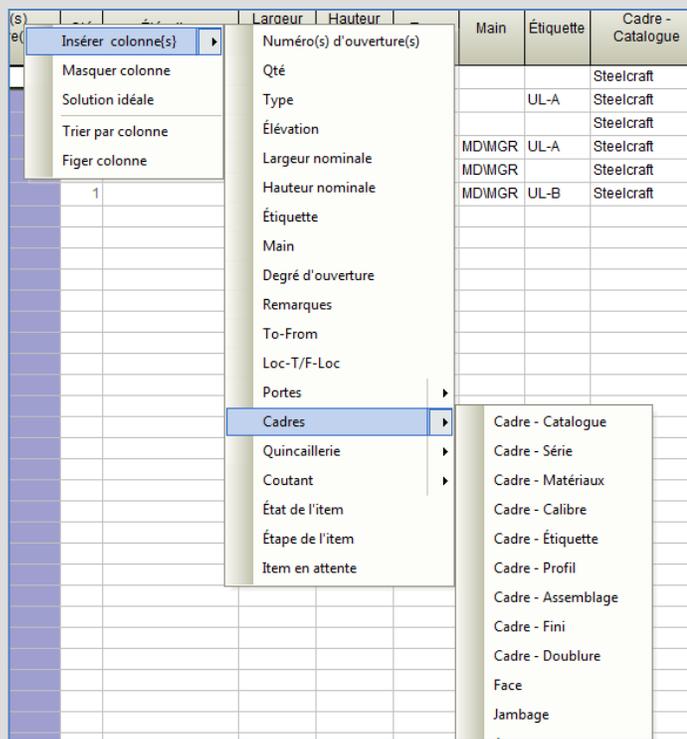
The Project Binder on the left hand side of the screen provides access to different areas of **AVAproject**: "Project Information, Project Log, Preamble, Accessories & Misc., D8 Opening Schedule" etc. In addition, the main program components such as: "File, Edit, View, Tools" etc. can be found in the File Menu. Both the Project Binder and the File menu are translated with a language selection.



The information entered in the "General" tab will be printed on the Title Page of your Submittal Document. Of course, all of the relevant information you chose to include in the presentation to the architect or general contractor will be presented in the selected language.

Having the software translate both the input screens and the output reports makes not only working with the software possible for non-English speaking estimators and businesses, but also provides new business opportunities in predominantly non-English areas.

The "General" Tab



Showing Columns

Note the additional tabs for "Contacts" and "Billing & Shipping" information.

There are a number of different door components that can be added to your openings schedule. You may also add components such as: "Frames", "Hardware" and "Costing" including details specific to those headings. All column headers and component options are translated.

Customizing views is accomplished by selecting particular columns you wish to include or exclude and "Showing" or "Hiding" them, respectively. The "View Style" that is built as a result of customizing the view can be saved and used at any time. Note that "Door Preparation, Frame Presentation, Category and Sub-Category nomenclature is generated automatically by the software – in the selected language.

The Product Description (and product nomenclature) is also built automatically by the software. The electronic hardware catalogs are

referenced within the software including catalog cut sheets where applicable.

Additional languages will be added to the software in the near future.

For purchasing information, general inquiries or to arrange an online product demonstration, please contact us directly.



AVAware Technologies

2897 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9

Phone: (416) 239-9099

Fax: (416) 239-9199

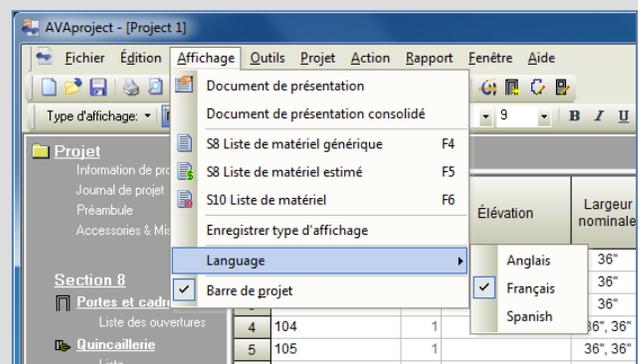
<http://www.AVAware.com>



Fonctionnalité Multilingue

La gamme d'outils la plus puissante pour les professionnels de l'installation de portes et de l'équipement vous est maintenant proposée en différentes langues

AVaproject, le programme spécialisé pour l'industrie des ouvertures de bâtiments reconnu dans le monde entier, vous permet de détailler, d'estimer, de générer des documents de soumission, de rechercher des dessins, de concevoir des fiches, des élévations et des détails de structure, d'obtenir des listes de prix de matériel et plus encore. Les catalogues du fabricant pour les structures et les portes métalliques creuses, les portes en bois et l'équipement du constructeur (avec des fiches techniques le cas échéant) peuvent être intégrés électroniquement dans **AVaproject**. En accédant aux catalogues électroniques, **AVaproject** crée la nomenclature adéquate pour tous les composants de portes, de structures et d'équipement et produit des listes d'ouvertures détaillées.



Éléments du menu « Langue »



Le dossier du projet

AVacad, notre produit CAD unique destiné aux marchés verticaux et faisant partie de l'ensemble **AVaproject**, est un programme de dessin complet destiné à la création sur mesure d'élévations de fenêtres latérales. Les élévations conçues à l'aide d'**AVacad** peuvent facilement être intégrées à **AVaproject**, ce qui vous permet de planifier, de détailler et de répertorier même les configurations de structures les plus complexes.

AVaproject peut maintenant fonctionner en différentes langues et traduire des projets entiers et ce, avec un simple clic de souris.

Lorsque vous cliquez sur l'un des éléments du menu, le logiciel traduit instantanément les données dans la langue choisie. De même, tous les rapports et tous les documents de soumission produits par **AVaproject** seront présentés dans la langue choisie.

Le dossier de projet situé sur le côté gauche de l'écran vous donne accès aux différentes sections d'**AVaproject** : « Informations sur le projet, Journal sur le projet, Préambule, Accessoires et éléments divers, Liste d'ouvertures D8 », etc. De plus, les composants principaux du programme, tels que « Fichier, Modifier, Affichage, Outils », etc. se trouvent dans le menu « Fichier ». Le dossier du projet et le menu « Fichier » seront tous deux traduits dans la langue choisie.



AVAware Technologies

2897 Rue Brighton
Oakville (Ontario)
L6H 6C9

Tél: (416) 239-9099
Télec: (416) 239-9199

<http://www.AVAware.com>